

**The presidents of the Chamber of Commerce and the Importers Branch**

**Boycotting is the best answer to the insult against Islam**

**The countries suffering from the boycott would not be able to apply penalties on importers.**

Mr. Khaled Abu Ismail, head of the General Federation of Egyptian and African Chambers of Commerce, and Mustafa Zaki, head of the Importers Branch of Cairo Chamber of Commerce, said that Egyptian traders and importers dealing with the six EU countries whose papers published cartoons against the Prophet Mohamed would not care about any financial loss in return for supporting their religion.

They said that these countries had started insulting Islam and its Prophet, and they were the main reason why trade was being linked to religion, something which had never happened before.

Mr. Abu Ismail added in a statement to Al Alam al Yom newspaper that he had not declared he would consider boycotting Denmark or other countries next week, as the decision was not up to him but to the Board of the General Federation and the various chambers of commerce.

He said that they were studying the initiative to call on the presidents of the different chambers and branches for a meeting, and that it would take some time before the Board met and took a decision.

Mr. Abu Ismail also said that high ethical values were strong among major importers and traders dealing with the European Union, as none of them had requested any compensation for any losses suffered due to their religious and patriotic sense, which rejects any harm to holy religious figures and the Prophet of Islam.

Abu Ismail said that the Federation would tackle this issue through the various chambers and branches, away from any profit or loss calculation.

He said that this depended basically on the importers and exporters, and it was mainly bound to the decision taken by the public to go for a public boycott.

Mr. Abu Ismail pointed out that it was the cartoons published by those newspapers which started the call for boycott and sparked unprecedented great fury in Muslims' hearts.

He said that the action to be taken later on was to tell the others, through intellectuals and thinkers, that it was very dangerous to harm religions and their holy figures, and that this requested a comprehensive in-depth dialogue between all parties.

For his part, Mr. Mustafa Zaki said that the Importers Branch with all its traders dealing with Denmark, France, Germany and Norway had decided to boycott all commodities from these countries, basically dairy products, other types of food commodities, and electrical equipments.

Mr. Zaki pointed out that the amount of equipments imported by our markets represented 60% of these countries' total exports. He also said that the economies of these countries would be affected by a boycott carried out by the Muslim nation, starting from which Saudi Arabia and the Gulf.

He also affirmed that the importers had been paying so much attention to the decision to boycott for two reasons. The first was the strong resentment that most of them felt against these countries for harming and insulting the Prophet of Islam, and the other was that the Egyptian public themselves were not willing to buy any food commodity produced by these European countries.

He then said that some importers already had such food commodities and dairy products stored in their warehouses, yet they could not display them because the public was boycotting these materials and if they found such goods in any market or shop, they would boycott those places to support their religion and its Prophet.

Mr. Mustafa Zaki said he was astonished that those European countries had introduced a new principle in international trade, i.e. mixing religion with trade.

He then explained that bilateral trade among Arab and Muslim countries did not exceed 8%, while it stood at 92% between them and European and non-Muslim countries in the world. This is the reason why the Arab and Muslim countries had never adopted such principle before and were not mixing things together.

Mr. Mustafa Zaki pointed out that there had been a previous example of boycott with the United States when the people here found out that the US was introducing double standards regarding the Palestinian issue. The public started boycotting all American products, and it is very much expected that those people would boycott the countries that insult Islam or its Prophet.

Mr. Zaki also pointed out that Denmark would not be able to apply any penalties against any Egyptian importer due to the pressing conditions leading to this boycott, and if Egyptian importers were brought to any court worldwide

on charges of boycotting European commodities, they would win the case immediately. "Moreover, Denmark is not capable of forcing any other country to import its products or commodities, and they cannot inflict any losses on any of us" he added.

\$1.8 million of daily losses for a Danish butter company because of Muslims' anger

### **London - News Agencies**

A spokesman of the Danish Arla Foods Company for dairy products said its daily sales were down by £1 billion (\$1.8 million) in the Middle East because of Muslims' anger at the cartoons published by a Danish newspaper and insulting the Prophet of Islam.

The second largest company for dairy products in Denmark (it sells Lurpack butter and Feta cheese) said yesterday that the boycott of Danish products that started last week have greatly affected sales in Saudi Arabia, Kuwait, Qatar and other parts of the region.

The company's total annual revenues from its sales outside Europe used to amount to \$500 million, with \$60 millions from Saudi Arabia.

He said that the company had had to remove its products from the shelves of various shops in Saudi Arabia, Qatar and Kuwait, and that the situation in Egypt and Lebanon was critical, while it was less harmful in Algeria, Oman and Morocco.

## **The Head of the Board of the Egyptian-German Business Council**

Demanding moral compensation and apology is better than being hostile to the European countries

The Chairman of the Egyptian German Business Council and Deputy Chairman of the German Egyptian Chamber of Industry and Commerce, Dr. Nader Riad, urged not to be hostile to the European countries without a clear strategy, as "Europe is still our only support against the American Zionist bias".

**Dr. Riad** said there was no doubt that the Danish newspaper had committed a despicable act, yet it was a fact that European mentality accepted depicting the prophets of Christianity and Judaism in movies and cartoons. "We should also bear in mind that Islam has been the first to set firm legislations settling disputes among people with contradictory viewpoints," he said.

"Islam is against spreading fury and anger, and it was Islam which first introduced the principle that no one should pay for others' fault.

"There are a number of determinants to be taken into consideration when looking at Muslims' behavior. The first is to understand that it is this particular newspaper and its editor who insulted the Prophet of Islam, not all the Danish people, the Danish government or the EU" he affirmed.

He said that another elementary principle to be taken into consideration was that of financial penalties or fines, as such publication was an example of non-deliberate harm based on absolute foolishness.

**Dr. Riad** said that the Danish Prime Minister had made an apology, so he believes that, as this had taken place at the official level, "we do not have to extend penalties to Danish individuals or companies."

Regarding the French and other papers that republished the cartoons to express their viewpoints and support to the Danish move, he pointed out that their choice was not basically intended to insult Islam, but it was an attempt to open a debate without standing with or against any religion, as is typical of the European mentality.

He finally said that those conveying apostasy were not automatically apostates, yet he believed that the papers that republished the cartoons had made a great mistake.

**Der Chef des Verbands der Handelskammer und Leiter der Abteilung für Importeure meint:**

**Der Boykott ist die beste Antwort auf die Verachtung des Islams**

**Kairo von: Fathi El Sayeh:**

Herr Khaled Abu Ismael, Chef des Generalverbands der ägyptischen und afrikanischen Handelskammer und Herr Mustafa Zaky, Leiter der Abteilung für Importeure bei der Kairoer Handelskammer, erklären, dass alle ägyptischen Händler und Exporteure, die mit der Europäischen Union und vor allem den Ländern, die den Propheten Mohammed durch die veröffentlichten unhöflichen Karikaturen beschimpft haben, handeln, ihre Einnahmen gerne für die islamische Religion opfern würden. Diese Händler und Exporteure würden gerne auf jeden Gewinn verzichten, um gegen die Karikaturen gegen den Propheten Mohammed – Allah möge ihn segnen – zu protestieren. Herr Zaky und Herr Abu Ismael fügten des Weiteren hinzu: In Europa haben sechs Länder diese herabwürdigenden Karikaturen veröffentlicht.

So müssen zahlreiche islamische Länder diese europäischen Staaten wirtschaftlich boykottieren. Dieser Schritt ist von großer Bedeutung und soll den Europäern zeigen, wie solche Karikaturen, die zur Vermischung von Geschäftlichem und Religiösem führen, eine negative Auswirkung auf die Beziehungen zwischen Europa und der islamischen Welt haben. In diesem Zusammenhang ist darauf hinzuweisen, dass die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der islamischen Welt und Europa sehr intensiv sind. 92% der Importe der islamischen Länder kommen aus Europa, während lediglich 8% der Waren

aus anderen islamischen Ländern importiert werden. Herr Abu Ismael erklärte in einem Gespräch der Wochenzeitung "Alam El Youm: „Die Welt heute“, dass er nicht dazu aufgerufen habe, die dänischen Produkte zu boykottieren, denn "diese Entscheidung könne nur der Vorstand des Generalverbands der Handelskammer" treffen. Um eine solche Entscheidung treffen zu können, brauche man eine lange Zeit, sagte Abu Ismael weiter. Der Vorstand des Verbands der Handelskammer soll zusammentreffen, die Frage aus unterschiedlichen Perspektiven diskutieren und dann die endgültige Entscheidung treffen, fügte Abu Ismael hinzu.

Herr Abu Ismael bestätigte außerdem, dass alle bekannten Exporteure und Händler, die mit der EU wirtschaftlich umgehen, sich keinesfalls wegen der wegen des Boykotts europäischer und vor allem dänischer Produkte verursachten Verluste beklagen; denn sie lehnen es radikal ab, dass man die islamischen Heiligtümer oder den Propheten Mohammed verachtet. Solche Verachtung wird generell von allen Muslimen abgelehnt.

Abu Ismael meint außerdem: Dass die Frage des Boykotts vom Vorstand des Verbands der Handelskammern diskutiert wird, bedeutet überhaupt nicht, dass die wirtschaftliche Seite von Bedeutung ist. Das Volk will dänische Produkte wegen dieser Karikaturen boykottieren und man muss das akzeptieren. Abu Ismael meint auch: Was die dänischen und anderen europäischen Zeitungen veröffentlicht haben (also die Karikaturen des Propheten Mohammed), brachte die ganze islamische Welt in Wut. Aus diesem Grund wird der Verband der Handelskammer die Denker und Intellektuellen auffordern, allen zuständigen Menschen und Institutionen zu erklären, wie gefährlich es ist, wenn jemand irgendeine Religion verachtet.



Herr Zaky erklärte in diesem Zusammenhang, dass die Abteilung für Importeure mit der Mehrheit der Stimmen entschieden hat, Deutschland, Dänemark, Norwegen und Frankreich wirtschaftlich zu boykottieren und von ihnen keine Waren mehr zu importieren. Es ist nennenswert, dass vor allem elektronische Waren, Käse, Milch und Lebensmittel aus diesen Ländern importiert werden. Von diesen Ländern werden ungefähr 60% der erwähnten Lebensmittel importiert. Zaky bestätigte auch, dass andere islamische Länder, vor allem Saudi-Arabien und die Golfstaaten an dem Boykott dieser Länder teilnehmen werden. Aus zwei Gründen werden die Waren dieser europäischen Länder boykottiert: Erstens: Nach der Veröffentlichung dieser Karikaturen hassen die meisten Muslime diese Länder, weil sie den Propheten Mohammed verachtet haben. Zweitens: Die Ägypter lehnen es total ab, irgendeine Ware aus diesen Ländern zu kaufen, nachdem die Karikaturen dort erschienen sind. Obwohl viele Händler große Mengen an importierten Waren aus den hier erwähnten Ländern haben, können sie diese Waren nicht mehr verkaufen, denn die Verbraucher würden sie nie kaufen. Zaky lehnt jede Vermischung von Handel und Religion ab und lässt die Länder, in denen diese Karikaturen veröffentlicht wurden, die Verantwortlichkeit dafür tragen. Es ist zu erwähnen, dass die Abbildung des Propheten Mohammed in den Augen aller Muslime eine Herabwürdigung des Propheten darstellt und somit verboten ist.

Des Weiteren erklärt Zaky, dass zahlreiche Produkte und Waren aus den USA von vielen Muslimen boykottiert werden, weil die USA in Bezug auf die palästinensische Frage "mit zweierlei Maß messen". Geht es – wie bei diesen Karikaturen – um eine Herabwürdigung bzw. Verachtung des Islams bzw. dessen Propheten Mohammed, so wird zum Boykott gegen diese Länder aufgerufen. Zaky weist außerdem darauf hin, dass die islamischen Länder den dänischen Firmen keine Konventionalstrafe zahlen müssen, weil sie die

vertraglich vereinbarte Leistung nicht zum festgelegten Zeitpunkt oder in der festgelegten Weise erfüllt haben. Die Firmen islamischer Länder, boykottieren die dänischen Waren, weil das das islamische Volk so will. Dies kann auf keinem Fall strafbar sein. Jede Klage gegen diese Firmen wäre sicherlich verloren.

### **Wegen der Wut der Muslime:**

#### **Eine dänische Butter-Firma erleidet 1,8 Millionen Dollar Verlust**

Die dänische Firma für Milchprodukte "ARLA FOODS" erklärte, dass sie täglich ungefähr eine Million englischen Pfunds (etwa 1,8 Millionen US-Dollars) an Verlust erleidet, weil ihre Produkte nicht mehr in den "muslimischen" Nahostern verteilt werden können. Wegen der Karikaturen des Propheten Mohammed, die von einer dänischen Zeitung veröffentlicht wurden, boykottieren die meisten Muslime dänische Waren. Die zweitgrößte Firma Dänemarks erklärte außerdem, dass der Boykott ihrer Produkte in den islamischen Ländern, insbesondere in Saudi-Arabien, Kuwait und Kater, schmerzliche Verluste für die dänische Firma verursacht habe. Ein Sprecher der Firma meinte: Die Firma verkauft den islamischen Ländern große Mengen ihrer Produkte. Der Wert dieser Produkte beträgt etwa 500 Millionen US-Dollars. 60% dieser Produkte werden alleine in Saudi-Arabien verteilt. Nach dem Boykott werden diese Waren nun nicht mehr verkauft. In Saudi-Arabien und Kuwait lehnen die Bürger diese Waren ab. In Ägypten und dem Libanon sieht es auch nicht viel besser aus. In Algerien und dem Oman wurden die dänischen Waren und Produkte teilweise auch benachteiligt.

**Leiter der deutsch-ägyptischen Geschäftsgesellschaft:**

**Moralische Entschädigung und eine Entschuldigung ist besser als Feindseligkeit den europäischen Ländern gegenüber**

**Herr Nader Riad**, Leiter der deutsch-ägyptischen Geschäftsgesellschaft und Stellvertreter der deutsch-ägyptischen Industrie- und Handelskammer, ruft dazu auf, dass die islamischen Länder zwischen sich und den europäischen Staaten keine Feindschaft schüren sollen, denn die EU sei der beste Helfer gegenüber der ungerechten amerikanischen und zionistischen (d.h. israelischen) Politik. Riad meint: Es ist unbestritten, dass die dänische Zeitung, die die Karikaturen Mohammeds veröffentlicht hat, einen großen Fehler begangen hat, der unakzeptabel ist. Auch wenn Abbildungen der Propheten nach christlicher und jüdischer Tradition akzeptabel sind und deswegen Propheten in den europäischen Filmen und im Theater dargestellt werden, so muss man dennoch die islamische Mentalität, in der solche Abbildungen verboten sind, berücksichtigen. Riad fügte hinzu: Der Islam hat sehr gute Gesetze. Beispielsweise betont der Islam, dass "Jeder für seine eigenen Taten verantwortlich ist".

So trägt nur die dänische Zeitung die Verantwortlichkeit für diesen Fehler. So sollten weder das dänische Volk noch die dänische Regierung oder die anderen europäischen Länder wegen dieser Karikaturen bestraft werden. Riad meinte auch: Die Veröffentlichung dieser Karikaturen solle als "unabsichtliches törichtes Verhalten einer Zeitung" betrachtet werden. Riad machte einen Vorschlag, er sagte: Die dänische Zeitung habe eine Geldstrafe als Entschädigung zu zahlen oder müsse sich bei den Muslimen "für diesen

unabsichtlichen Fehler" entschuldigen. Meiner Meinung nach ist eine Entschuldigung viel besser, sagt Riad weiter.

**Riad** weist in diesem Zusammenhang auf die offizielle Entschuldigung der dänischen Regierung für die Veröffentlichung dieser Karikaturen hin und bestätigt, dass die dänischen Firmen nicht wegen einer Zeitung bestraft werden sollten. Riad fügt des Weiteren hinzu: Dass französische und andere europäische Zeitungen und Zeitschriften die Karikaturen noch mal veröffentlicht haben, sei seiner Meinung nach kein Beweis für die Verachtung des Islams. Die Europäer – so Riad – veröffentlichen diese Karikaturen, um die Sache zu diskutieren. Die Europäer selbst seien weder für noch gegen diese oder jene Religion. So kann man nicht sagen, dass jemand ungläubig ist, wenn er über Unglauben spricht. Trotzdem betrachte ich eine neue Veröffentlichung dieser Karikaturen als "falsches Verhalten".